

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра німецької філології

СИЛАБУС
вибіркового освітнього компонента
ВІРТУАЛЬНИЙ ДИСКУРС
(німецькою мовою)

підготовки ЗО другого (магістерського) рівня

Луцьк – 2026

Силабус вибіркового освітнього компонента «Віртуальний дискурс (німецькою мовою)» підготовки ЗО другого (магістерського) рівня

Розробник: Пасик Л. А., кандидат філологічних наук, доцент, доцент та завідувач кафедри німецької філології

Погоджено

Гарант освітньо-професійної програми:

 (Лисецька Н.Г.)

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри німецької філології

протокол № 9 від 02.02.2026 р.

Завідувач кафедри:  (Пасик Л. А.)

I. Опис освітнього компонента

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Денна (очна) форма здобуття освіти	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки В11 Філологія Мова і література (німецька). Переклад магістр	Вибірковий
Кількість годин/кредитів <u>120/4</u>		Рік навчання 1
		Семестр 2
		Лекції 8 год.
		Практичні (семінарські) 16 год.
		Лабораторні 0 год.
ІНДЗ: <u>немає</u>	Індивідуальні 0 год.	
	Самостійна робота 88 год.	
	Консультації 8 год.	
Мова навчання німецька		Форма контролю: залік

II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові	Пасик Людмила Адамівна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент та завідувач кафедри німецької філології
Контактна інформація	моб. 050 593 83 10
	pasyk.lyudmyla@vnu.edu.ua
Дні занять згідно з розкладом: https://ps.vnu.edu.ua/cgi-bin/timetable.cgi?n=700	

III. Опис освітнього компонента

1. Анотація курсу.

Силабус вибіркового освітнього компонента «Віртуальний дискурс (німецькою мовою)» складено з урахуванням можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів освіти другого (магістерського) рівня.

Віртуальна реальність з кожним днем займає все більше місця у житті людини, віртуальне спілкування відбувається на усіх рівнях, як у побуті, так і в

діловому житті і відзначається своїми особливостями та цінностями і саме тому кожен лінгвіст повинен чітко розуміти і розбиратися в особливостях віртуального дискурсу.

2. Мета ОК «Віртуальний дискурс (німецькою мовою)» полягає в опануванні ЗО матеріалу про віртуальний дискурс, вивчення відмінностей між віртуальним дискурсом, Інтернет-дискурсом, електронним дискурсом тощо, ознайомлення із жанровими характеристиками та учасниками віртуального дискурсу і його лінгвокультурними типажами.

Основні завдання ОК:

- ✓ навчити ЗО визначати основні характеристики віртуального дискурсу і його конститутивні ознаки;
- ✓ навчити характеризувати віртуальні мовні особистості та розрізняти віртуальні лінгвокультурні типажі;
- ✓ навчити аналізувати різні параметри лінгвістичних особливостей мережевої комунікації;
- ✓ навчити застосовувати відповідну термінологію і концептуальний апарат та методи дискурсивного аналізу у власних дослідженнях і наукових текстах;
- ✓ стимулювати пізнавальні інтереси у галузі обраного напрямку підготовки.

3. Soft skills.

1. Критичне мислення – вміння ставити під сумнів інформацію, аналізувати джерела та виявляти маніпулятивні стратегії.

2. Аналітичні навички – систематизація даних, робота з текстами та мультимодальними матеріалами.

3. Комунікація та презентація – чітке формулювання думок, аргументоване висловлення позиції, навички публічних виступів.

4. Міжкультурна компетентність – розуміння культурних відмінностей у медіадискурсі, толерантність до різних точок зору.

5. Цифрова грамотність – ефективне використання онлайн-ресурсів, інструментів для аналізу та презентації медіа.

4. Структура ОК:

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				Форма контр.	
	Усього	у тому числі				
		Лек.	Практ.	Конс.	Сам. роб.	Бали
Змістовий модуль 1. Virtueller Diskurs als Objekt linguistischer Forschung.						
Тема 1. Allgemeiner Diskursbegriff. Merkmale des virtuellen Diskurses.	17	2	2	2	22	Л/ДС/ 20
Тема 2. Akteure des virtuellen	18	2	2	2	22	Л/ДС/

Diskurses.						20
Тема 3. Genres des virtuellen Diskurses.	18	2	2	2	22	Л/ДС/ 20
Тема 4. Diskurse der sozialen Netzwerke. SMS, WhatsApp&Co. als Kommunikationsmittel.	18	2	2	2	22	Л/ДС/Р / 20+20
Разом за змістовим модулем 1	120	8	16	8	88	100
Усього годин	120	8	16	8	88	

*Форми навчання і контролю: СЗ – семінарське заняття, Л/ДС – лекція, дискусія, ДБ – дебати, Т – тести, ТР – тренінг, РМГ – робота в малих групах, МКР/КР – модульна контрольна робота/ контрольна робота, П – переклад, Р – реферат, а також доповідь, презентація, аналітична записка, аналітичне есе, аналіз твору тощо.

5. Самостійна робота

Самостійна робота ЗО включає:

1. Самостійне опрацювання теоретичних основ лекційного матеріалу, тобто виділених навчальних тем за змістовим модулем.
2. Вивчення окремих тем або питань, що не розглядаються в курсі лекцій, для написання тез або статті.
3. Систематизацію вивченого матеріалу для його засвоєння.
4. Дискурсивний аналіз одного з фрагментів на запропоновану тему у межах курсу та написання реферату обсягом 10 сторінок на основі проведеного аналізу.

IV. Політика оцінювання

Основні види роботи та принципи організації поточного та підсумкового оцінювання розкриті у відповідному [Положенні про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти ВНУ ім. Лесі Українки](#).

Політика НПП щодо ЗО: Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, яке впливає на нарахування балів за поточне оцінювання. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись за індивідуальним графіком за погодженням у деканаті.

Політика щодо дедлайнів та перескладання: За роботу на практичних заняттях ЗО може отримати максимальний бал 100. Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. Перескладання відбувається за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний листок) усно очно чи на платформі Zoom або на електронну скриньку НПП.

Поточне оцінювання знань ЗО здійснюється за двадцятибальною системою та включає оцінювання роботи ЗО під час аудиторних занять за усні та письмові відповіді, контрольних робіт, різних видів завдань, за участь у

дискусіях і обговореннях. Всього за поточне оцінювання ЗО можуть отримати 100 балів (накопичувальна система балів, які ЗО можуть отримати за конкретні види діяльності в межах змістових модулів).

Оцінювання поточного контролю в межах семінарського заняття:

- Оцінка «відмінно» відповідає 16-20 балам за усні відповіді на семінарських заняттях, написання письмових робіт (творчого завдання) і ставиться за широкі й системні знання теоретичного й практичного матеріалу з освітнього компонента «Віртуальний дискурс (німецькою мовою)»;

- Оцінка «добре» відповідає 11-15 балам за усні відповіді на семінарських заняттях, написання письмових робіт (творчого завдання) і ставиться за хороші знання теоретичного й практичного матеріалу з освітнього компонента «Віртуальний дискурс (німецькою мовою)»;

- Оцінка «задовільно» відповідає 6-10 балам на семінарських заняттях, написання письмових робіт (творчого завдання) і ставиться за базові знання теоретичного й практичного матеріалу з освітнього компонента «Віртуальний дискурс (німецькою мовою)»;

- Оцінка «незадовільно» відповідає 0-5 балам на семінарських заняттях, написання письмових робіт (творчого завдання) і ставиться у випадку невиконання практичних завдань та незнання теоретичного матеріалу з освітнього компонента «Віртуальний дискурс (німецькою мовою)».

Оцінювання реферату з доповіддю. Максимальна кількість балів за відповідь дорівнює 20.

- Оцінка «відмінно» відповідає **16-20** балам за глибоке й системне представлення теоретичного й практичного матеріалу з теми доповіді.

- Оцінка «добре» відповідає **11-15** балам за хороше знання представлення теоретичного й практичного матеріалу з теми доповіді.

- Оцінка «задовільно» відповідає **6-10** балам за базове представлення теоретичного й практичного матеріалу з теми доповіді.

- Оцінка «незадовільно» відповідає **0-5** балам за незнання теоретичного й практичного матеріалу з основної іноземної мови.

ЗО, які є членами наукових проблемних груп, авторами статей і тез, доповідачами на наукових конференціях, переможцями та активними учасниками фахових студентських олімпіад, мають право протягом семестру за кожен виконаний вид діяльності одноразово отримати додаткові заохочувальні бали до відповідного ОК, якщо здійснена активність здобувачів відповідає профілю курсу. У цьому випадку ЗО інформує НПП про свої здобутки. Викладач має право самостійно визначити валідність, заявлених студентом отриманих результатів та приймає рішення щодо зарахування або незарахування таких балів:

– 3 бали – за результативну роботу у студентській проблемній групі (систематичне відвідування, обговорення), публікацію тез (підготовку матеріалів конференції) або виступ/и на конференції/ях без публікації/й, участь у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

– 5 балів – за публікацію статті/ей у збірнику студентських наукових праць, перемога у III етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

– 10 балів – за публікацію статті (статей) у збірнику наукових праць, що входить до категорії Б, або призове місце на II етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

– 15 балів – за перше місце на I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади.

Здобувачам освіти можуть бути зараховані результати навчання, отримані у формальній, неформальній та/або інформальній освіті (професійні (фахові) курси/тренінги, громадянська освіта, онлайн-освіта, стажування). Процес зарахування регулюється [Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки](#) і рішенням науково-методичної комісії факультету від 03.02.2022 року, протокол № 7.

При цьому ЗО у встановлені терміни подає заяву на ім'я декана та долучає усі необхідні документи до розгляду. Матеріали розглядаються на засіданні Предметної комісії, створеної розпорядженням декана факультету з урахуванням Положення про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки.

Політика щодо академічної доброчесності. [Кодекс академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки](#) передбачає самостійну, чесну та відповідальну роботу студента над поставленими завданнями. Відповідальність за дотримання академічної доброчесності покладена як на викладачів, так і на здобувачів освіти, які в разі виявлення порушень академічної доброчесності несуть відповідальність.

Жодні форми порушення академічної доброчесності (недбайливе цитування, присвоєння чужих ідей чи робіт, плагіат, псевдоавторство, неповажне ставлення до учасників освітнього процесу, списування тощо) не толеруються.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів. Здобувачі освіти мають право порушити будь-яке питання, яке стосується процедури проведення чи оцінювання контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами у ЗВО.

V. Підсумковий контроль

Оскільки формою контролю вибіркового ОК «Віртуальний дискурс (німецькою мовою)» є залік, то оцінювання знань здобувачів освіти здійснюється під час поточного контролю за результатами видів робіт, передбачених силабусом (див. пункт Структура освітнього компонента).

У випадку незадовільної підсумкової оцінки або за бажанням підвищити рейтинг, студент може дібрати бали, виконавши певний вид робіт (наприклад, здати одну із тем або перездати якусь тему).

Перелік питань до заліку

1. Allgemeiner Diskursbegriff.
2. Merkmale des virtuellen Diskurses.
3. Akteure des virtuellen Diskurses.
4. Genres des virtuellen Diskurses.
5. Diskurse der sozialen Netzwerke.
6. SMS, WhatsApp&Co. als Kommunikationsmittel: Diskursive Besonderheiten

VI. Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з освітніх компонентів, де формою контролю є залік

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
90–100	Зараховано
82–89	
75–81	
67–74	
60–66	
1–59	Незараховано (необхідне перескладання)

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Основна література:

1. Безугла Л. Р. Лінгвістична прагматика та дискурсивний аналіз. *Studia Philologica (Філологічні студії)*. Зб. наук. праць. К.: Київський ун-т ім. Б. Грінченка, 2012. Вип. 1. С. 95–100.

2. Пасик Л. А. Дискурсивні конфігурації концепту PARTNERWAHL/ВИБІР ПАРТНЕРА у німецькому віртуальному дискурсі. *Trends in the development of philological education in the era of digitalization: european and national contexts* : Scientific monograph. Riga, Latvia : “Baltija Publishing”, 2023. P. 368–393. <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-303-3-16>
3. Пасик Л. А., Бондарчук О. Ю., Лисецька Н. Г. Лексичне вираження концепту BUNDESTAGSWAHL: країнознавчий і перекладацький аспекти (на матеріалі німецького медіа-дискурсу). *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*. Сер.: Філологія. Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2025. № 72. С. 234–238. DOI : <https://doi.org/10.32782/2409-1154.2025.72.52>
4. Пасик Л., Рись Л., Бондарчук О. Дискурсивні конфігурації концепту KRIEG у німецькомовному інтернет-дискурсі. *Актуальні питання іноземної філології*. Збірник наукових праць. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2022. Вип. 16. С. 179–85, DOI : 10.32782/2410-0927-2022-16-26.
5. Семенюк Т., Бондарчук О., Пасик Л. Вербалізація концепту PRÄSIDENT DER UKRAINE WOLODYMYR SELENSKYJ у німецькомовних ЗМІ. *Актуальні питання іноземної філології*. Збірник наукових праць. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2023. Вип. 18. С. 42–48. DOI : 10.32782/2410-0927-2023-18-6.
6. Bülow L., Merten M. L. Multimodale Metaphern im Kontext von Internet-Memes. Korpuspragmatische und kognitionslinguistische Zugänge zu einem soziokognitiven Online-Phänomen // Meier-Vieracker S., Bülow L., Marx K., Mroczynski R. (eds) *Digitale Pragmatik. Digitale Linguistik*, vol 1. J.B. Metzler, Berlin, Heidelberg, 2023. [Electronic resource]. Mode of access : https://doi.org/10.1007/978-3-662-65373-9_7
7. Gredel E. *Diskursdynamiken : Metaphorische Muster zum Diskursobjekt Virus*. Berlin ; Boston, Mass. : De Gruyter, 2014. 269 S.
8. Jones R. H. *Discourse and digital practices: doing discourse analysis in the digital age* [ed. by Rodney H. Jones]. 1. publ. London [u. a.] : Routledge, 2015. 250 S.
9. Mills S. *Der Diskurs: Begriff, Theorie, Praxis*. Tübingen : Narr Francke Attempto Verlag + Co., 2007. 186 S.
10. Meier S. (Bild-)Diskurse im Netz. Konzepte und Methode für eine semiotische Diskursanalyse im World Wide Web. Univ., Diss. Chemnitz. Köln: Halem, 2014. 480 S.
11. Pasyk L. A. Motive und Ziele der Frauen bei der Partnerwahl (anhand deutschsprachiger Bekanntschaftsanzeigen und Profile auf den Webseiten). *Proceedings of the III International Scientific and Practical Conference „Innovative Technologies in Science“*. № 3 (19), Vol. 4 (February 28, 2017, Dubai, UAE). Ajman : ROSTrance Trade FZC company, 2017. P. 45–47. <http://esnuir.vnu.edu.ua/handle/123456789/12185>

12. Pasyk L., Rys L., Kalishchuk D., Yashchyk N., Bondarchuk O., Semeniuk T., Bondar T. Nicknames as the means of virtual linguistic personality self-presentation in the german language virtual discourse. AD ALTA-JOURNAL OF INTERDISCIPLINARY RESEARCH. Vol. 13, Issue 1. 2023. P. 54–60.

Додаткова література:

1. Dijk T. A. Discourse and Power. New York : Palgrave Macmillan, 2008. 308 p.
2. Mediendiskurs Online. [Electronic resource]. Mode of access : <https://mediendiskurs.online/themen-in-mediendiskursonline/>
3. https://www.scharloth.com/publikationen/scharloth_diskursanalyse.pdf
4. <https://www.mediensprache.net/de/basix/networx/index.aspx>
5. <https://www.tu-chemnitz.de/phil/imf/mk/online-diskurse/pdf/meier/sitetypen.pdf>
6. <https://bop.unibe.ch/linguistik-online/article/view/1601/2706>
7. <https://www.zora.uzh.ch/id/eprint/123136/1/123136.pdf>
8. <https://www.swr3.de/aktuell/whatsapp-facebook-so-beeinflussen-soziale-medien-die-deutsche-sprache-102.html>